Programme

1ère édition

Biennale

des Vals du Dauphiné

AMEUBLEMENT & ARTS DÉCORATIFS

Pont de Beauvoisin 30 avril, 1er et 2 mai 2010

ISÈRE & SAVOIE

Un nouveau pont vers la découverte !

Pont de Beauvoisin crée l'événement les 30 avril, 1er et 2 mai. La petite cité des bords du Guiers, à cheval sur l'Isère et la Savoie, accueille les 100 artisans de la 1ère Biennale de l'Ameublement et des Arts décoratifs des Vals du Dauphiné.
Depuis la Renaissance, Pont de Beauvoisin est connue comme cité du meuble. Aujourd'hui, le mobilier, la décoration et l'agencement de notre intérieur se fabriquent toujours ici et dans le territoire proche des Vals du Dauphiné. Au sein de Rhône-Alpes, l'une des régions les plus actives du secteur de l'ameublement, les Vals du Dauphiné préparent l'avenir et s'ouvrent à de nouvelles créations et à la profusion des matières, bois, verre, métal, pierre, carton, tissus, ocres, etc.
Cette 1ère édition fait découvrir au plus grand nombre le génie de ces artisans et artistes de proximité, fabricants du sur mesure pour nos maisons. Passerelle entre tradition et design, entre artisanat et culture, entre l'économie locale et son territoire, la Biennale rassemble mille talents, dans des styles multiples et un esprit de fête.

« L'événement est à l'image du partenariat qui l'a fondé : multiple et chaleureux, riche d'échanges ou de surprises au détour d'une place, d'un jardin, d'un chapiteau ou d'une démonstration, au gré de 6 espaces d'exposition au cœur de la ville… Au nom de tous les organisateurs et partenaires, je vous souhaite une très bonne visite. » **Gil Gentaz** *Président de la Chambre de Métiers et de l'Artisanat de Vienne*

Les partenaires

Le territoire
Vals du Dauphiné Expansion et les 5 Communautés de communes : La Chaîne des Tisserands, La Vallée de l'Hien, Virieu-Vallée de la Bourbre, Les Vallons de la Tour, Les Vallons du Guiers Les Mairies de Pont de Beauvoisin Isère et Savoie, les 41 communes des Vals du Dauphiné.
La Région Rhône-Alpes

Coordination et Maîtrise d'ouvrage
La Chambre de Métiers et de l'Artisanat de Vienne - La Tour du Pin

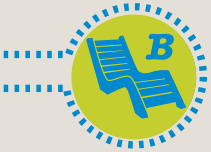
Le secteur économique
Association des artisans Pont d'Art / Comité du meuble du Pont de Beauvoisin / UNAMA-CODIFAB Union Nationale de l'Artisanat de l'Ameublement / ISACTYS - Maison de l'emploi

Sur les pas de la Biennale ...

Pour découvrir la ***Biennale***, 2 parcours croisés s'offrent à vous :

Un parcours Artisans
composé de **6 espaces**

Parcours Biennale



Un parcours Patrimoine
bordé d'animations

Parcours Patrimoine

Vous trouverez aussi des animations:

, des démonstrations :

et plusieurs points d'accueil organisés dans la ville : ***Accueil***
Pour vous repérer reportez-vous au plan en pages centrales.

Bonne visite !

Inauguration !

La ***Biennale,*** 1ère édition
Mille couleurs et matières à fêter avec tous.
Nous vous invitons au lancement officiel de l'évènement.
Venez nombreux.
Vendredi 30 avril à 11h place de la Poste, visite officielle et apéritif (côté Isère)

La *Biennale* : un enthousiasme partagé

100 artisans + 77 bénévoles + 10 techniciens + 15 animations + 41 communes des Vals du Dauphiné + 5 écoles, 200 élèves + 4 lycées, 77 lycéens ... **et vous.**

Secret de fabrication

6 espaces d'expo + 250 m de tissu + 66 chapiteaux + 1620 m² d'exposition

SCOOP !
Les Vals du Dauphiné accueilleront en **2011** la première biennale de l'Eco-construction.
Restez à l'écoute !

LE SOUFFLE DES COULEURS

PLACE DU BOURG NEUF

Harmonies de couleurs et matières

5 ambiances d'intérieur
présentées par 5 professionnels
de l'UNAMA Savoie.

- **Jean-Pascal BOTTIERO** - LA MOTTE SERVOLEX - 04 79 65 14 45 - Ebénisterie
- **Philippe CHRISTOPHE** - LE BOURGET DU LAC - 04 79 70 66 79 - Tapisserie d'ameublement.
- **Patrick GOY** - ST ALBAN LEYSSE - 04 79 70 08 23 - Restauration de mobiliers et objets d'art.
- **Roland PONS** - ALLEVARD - 06 73 62 02 59 - Meubles originaux en mérain (bois incurvé pour tonneaux) et fer forgé.
- **Mathieu VIALLON** - LA ROCHETTE - 04 79 36 25 08 - Meubles.

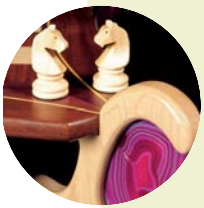
- Duo Couleurs et bois
  - **Olivier CHAFFARD** - LA COTE ST ANDRE - 06 33 60 43 24 - Mobiliers et parquets
  - **Gaël LEFEVRE** - CHATEAUVILLAIN - 06 15 76 13 68 - Peinture décorative. Peintures à la chaux, à l'argile, enduits de terres naturelles.

- Groupement des platriers peintres du Nord-Isère
ST JEAN DE BOURNAY - 04 74 16 18 30 - Peintures, effets et décors muraux.

Démo

- Trio créations de mobilier alliant bois et céramique
  - **Jean-Pierre BONIN** - DOISSIN - 04 74 92 33 18 - Meubles en bois anciens.
  - **Josyane JACQUET** - CHIMILIN - 04 76 31 69 90 - Cannage et paillage de fauteuils et chaises de toutes les couleurs.
  - **Emmanuelle TEXIER** - PANISSAGE - 04 74 97 93 54 - Poterie

- **Guy AGENEAU** - AIGUEBLANCHE - 06 22 68 27 42 - Echiquiers, coffrets, tableaux, consoles, avec insertion de pierre d'agates et inox brossé.
- **Patrice FLAMENT** - NIVOLAS VERMELLE - 04 74 27 94 98 - Marqueterie, coffrets, lampes. Restauration de meubles.
- **Jean-François FUGIER** - CHARAVINES - 06 70 06 84 22 - Escaliers contemporains et suspendus bois, inox et verre.
- **Elie GUILLOT** - PONT DE BEAUVOISIN - 06 12 75 62 05 - Cuisines et agencements d'intérieur.
- **Thierry et Nathalie LACROIX** - Lubo Marbrerie - BOURGOIN JALLIEU - 04 74 93 00 32 - Cheminées, plans de travail et tables de cuisine, salles de bains, bacs massifs en pierre.
- **Alexandra MACHET** - PONT DE BEAUVOISIN - 04 76 37 31 28 - Meubles de cuisine sur mesure en bois d'essences nobles, noyer, chêne, merisier.
- **Catherine REYNIER** - LA COTE ST ANDRE - 06 61 40 15 07 - Copies de tableaux de maîtres (Botticelli, Renoir, Manet, Gauguin…) et restauration de tableaux anciens.
- **Geneviève VALLON** - LES COTES D'AREY - 06 33 23 14 68 - Vitraux, panneaux et miroirs mélant le verre à d'autres matériaux.
- **Céline ZIMMER** - Atelier Carton d'art - LA TOUR DU PIN - 09 66 03 48 46 - Mobilier en carton, peint et vernis. Sièges, rangements.



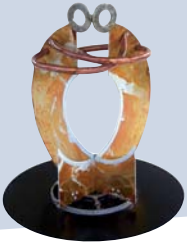
PLACE DE LA REPUBLIQUE

Formes et volutes de métal, verre et tissus

- Duo Mobilier et luminaires
  - **Laurence ALVADO** - MEYZIEU - 06 69 48 82 05 - Miroirs et lampes en platre patiné et laine feutrée.
  - **Yvan DIARD** - MORESTEL - 06 18 48 16 29 - Ferronnerie d'art, tables, tabourets de bar, lampes, balustres.

- **José ARRONIS** - ST MAURICE L'EXIL - 04 74 86 35 14 - Sculptures sur métal, personnages ou figures abstraites.
- **Guislaine CARRIER** - Muséa - GRENOBLE - 06 98 80 23 52 - Mosaïque, tableaux, tables basses, guéridons, consoles. Miroirs et objets décoratifs.
- **Vincent FORGET** - ST HILAIRE DU ROSIER - 06 28 19 16 58 - Meubles originaux, tables pivotantes, bars, escaliers stylisés.
- **Vanessa FUZIER-PERRIN** - MONTREVEL - 06 61 57 59 55 - Vitrail et verre Tiffany : pendules, miroirs, lampes, panneaux décoratifs.
- **Sophie LESCURE** - ST MAURICE L'EXIL - 06 75 57 57 90 - Broderies sur mesure : nappes, plaids, rideaux, etc. Spécialité de broderie Cornely.
- **Jean-Claude MARTIN** - Les Miniatures de l'Once d'Art CHAVANOZ - 06 27 03 21 68 - Miniatures en bronze pour luminaires et meubles, cabinets de curiosité à la façon du XVIII^{ème} siècle.
- **INOXYLIFE** - ST JUST CHALEYSSIN - 06 31 87 37 27 - Mobilier inox.
- **Jean-Pascal SPRINGOLO** - S'évader chez soi - CHAMBERY - 06 61 16 34 85 Fauteuils, canapés, rideaux, parois japonaises, couvre lit.

- Duo bois et métal
  - **Nadia MOULIN** - CHUZELLES - 06 14 35 06 22 - Meubles et objets détournés, patinés, paravents peints.
  - **Salvator URSO** - LYON - 06 82 29 77 44 - Un univers inspiré du mobilier industriel, tables basses, consoles, guéridons.



PLACE DU 8 MAI 1945

Mises en scène d'intérieur et restauration du patrimoine

A la découverte de la Biennale

• La Guilde d'Ateliers, 11 professionnels de la restauration
CHAMBERY - 04 79 85 89 97 - Objets anciens, objets restaurés. Information sur les métiers et formations en restauration du patrimoine par **Gérard MAYEL**, peintre décorateur.

Retrouvez-les aussi dans la salle capitulaire pour les démonstrations :
Philippe BOIDET, encadreur - **Dominique BORDAS**, ferronnier d'art - **Philippe BOULET**, doreur sur bois - **Cédric DEGOUTTE**, peintre en décors - **Philippe DURET**, sculpteur sur bois - **Véronique FAUDOU-FAYOLLE**, restaurateur de céramiques - **Patrick GOY**, ébéniste d'art - **Yann LE BAILLIF**, graveur ciseleur - **François LE DRUILLENNEC**, joaillier orfèvre graveur héraldiste - **Isabelle MOREAUX-JOUANNET**, restaurateur de tableaux - **Patrick MOUNIER-TARDY**, horloger.

• Deux métiers complémentaires en décoration tapisserie sièges et tapisserie couture d'ameublement
- **Eric LEBLANC** - ex Maison Sicaud RUY - 06 63 71 59 84 - Fauteuils et canapés, têtes de lit.
- **Dominique VUILLAUMIER** - Décor style - ST JEAN DE BOURNAY - 06 21 71 63 68 - Rideaux, tentures, stores, rehoussage de sièges et canapés.

LES DÉCORS DU RÊVE

• Groupement Héliciel des Métiers d'art de l'Ariège
- **Dany SEILLE** et **Hein WARNING** - CASTELANAU DURBAN - 06 07 28 20 09 Peintures artistiques, mobilier contemporain en bois mélés.

• **Gérard GABERT** - SIP - VIENNE - 06 07 27 11 68 - Fauteuils, tabourets, chauffeuses, canapés, en bois ou en métal. Pour restaurants et particuliers.
• **Guy GERBELOT** - ST MAURICE DE ROTHERENS - 06 76 88 26 09 - Cuisines, meubles sous combles et objets décoratifs inspirés de l'art populaire savoyard.
• **Patrice MONAT** - ST VICTOR DE CESSIEU - 06 71 56 41 01 - Mobilier et design, bois et carton.
• **Alain PECOUD** - Philecis - LES AVENIERES - 04 74 33 61 13 - Agencement de bibliothèques, salles de bain, chambres.

A découvrir aussi dans leurs boutiques, rue de l'hôtel de Ville :
• **Joël et Anne BERTHOLIER** - PONT DE BEAUVOISIN - 04 76 37 26 07 - Restauration de meubles et tapisserie d'ameublement.
• **Denis GENSBITTEL** - PONT DE BEAUVOISIN - 06 10 73 68 56 - Lampes et objets de déco en bois découpé
• **ALPHA DÉCOR** - PONT DE BEAUVOISIN - 04 76 67 26 10 - Création et relooking de cuisine et salle de bain

ZEN

- Duo bois au naturel
  - **Laurent BESANTE** - NOUACELLES - 06 72 47 99 01 - Miroirs, cadres, lampes, décoration en bois flotté.
  - **Sébastien COMBETTE** - MARAT - 06 60 74 00 51- Lampes, pendules, plats et pièces artistiques en bois tourné.

- **Valérie BRUN** - ST PIERRE DE CHANDIEU - 06 22 98 32 57 - création d'intérieurs, luminaires et tableaux home-déco assortis.
- **Nouara DOBEL** -Tarlatane - CHATEAUDOUBLE - 04 75 59 86 52 - Linge de maison brodé, nappes, coussins, abat jour, plaids, paravents.
- **Thomas DORNON** - Restor' cuir - ST SAVIN - 06 03 84 43 99 - création et restauration de tous sièges. Spécialité de fauteuils Club en cuir et maroquinerie. Démo
- **Frédéric DROGUE** - L'atelier de Jean - SOLEYMIEU - 04 74 92 96 92 - Tables, meubles de cuisine et éléments décoratifs. Restauration de meubles. Escaliers.
- **Christel FAGUET** - SAINT BERON - 04 76 31 10 76 - Eviers de pierre, tables, plans de cuisine, douches en marbre, granit et roches naturelles. Démonstration de sculpture. Démo
- **Christophe HOLLEVOET** - DOISSIN - 06 99 10 65 47 - Vaisseliers, confituriers, meubles à vins et autres meubles sur mesure.
- **Dominique JACOB** - MURS et GELIGNIEUX - 04 79 87 75 83 - Mobilier, cuisine, agencement intérieur sur mesure.
- **Nicolas PONTON** -Entre ciel et terre - ST PERAY - 04 75 81 07 67 - Sculpture céramique, coupes et lutins "zen".
- **Salvador POVEDA-SANCHEZ** - Art Pierre - BEAUREPAIRE - 06 18 04 76 59 - Marbrerie décorative : plans de toilette en pierre, tables en granit, douches.

PLACE DE LA LIBERTÉ

Matières naturelles et ambiance Zen

Biennale
des Vals du Dauphiné
AMEUBLEMENT & ARTS DÉCORATIFS
N
E
O
S
PONT DE BEAUVOISIN
LE GUIERS
Dir. Aoste Chimilin
Accueil
RUE DU BELLEY
Lycée Val d'Ainan
RUE ALEXANDRE DUMAS
Place St Clément
LES CLEFS DU PARADIS
RUE DU PONT
Point d'eau
Place du Bourg Neuf
Place de la République
Place Professeur Trillat
Mairie
Secours
Point d'eau
Musée de la Machine à Bois
LE SOUFFLE DES COULEURS
LE BOIS DANS TOUS SES ETATS
Dir. Lyon Bourgoin-jallieu les Abrets
RUE DE LYON
Légende
Parcours Patrimoine
Parcours Biennale
Animations
Pages 12 - 13
Restauration
Plan et page 14
Démo
Pages 4 - 6 - 7 - 10
Stands Exposants
magasins du Comité du Meuble
Point d'eau
Toilettes et eau potable
Exposition
Espace restauration
Vers Parkings / Navettes gratuites

Place Carouge
LES DÉCORS DU RÊVE
Point d'eau
Place du 8 Mai 1945
Secours
Mairie
Salle Capitulaire
Accueil
Place des Carmes
Accueil
Accueil
Accueil
Ecole Morard
RUE DE L'HOTEL DE VILLE
ZEN
Dir. Chambery Aiguebelette Les Echelles
Place de la Liberté
RUE DE FORVILLE
Accueil
RUE DES ECOLES
Place de la Poste
RUE DES DOUANES
Accueil
Accueil
Place du Théatre de Verdure
L' INTÉRIEUR ILLUMINÉ
AVENUE GABRIEL PRAVAZ
Accueil
Place du Général De Gaulle
Dir. Grenoble Voiron St Geoire en Valdaine

Groupement Pont d'art - 6 artisans recréent un univers chaleureux et original pour la maison.

- Bernard BIZZINI - VELANNE - 04 76 07 61 04 - Meubles style médiéval. Portes d'intérieur et agencement.
- Michel BONJEAN - PONT DE BEAUVOISIN - 04 76 37 37 74 - Mobilier en bois massif, avec effets décoratifs et incrustations.
- André BONJEAN - PONT DE BEAUVOISIN - 04 76 32 87 25 - Ebénisterie.
- Gilles GENTIL PERRET - PONT DE BEAUVOISIN - 04 76 37 30 14 - Sièges, banquettes, rideaux. Création et restauration.
- Philippe GILBERT - PONT DE BEAUVOISIN - Sculptures sur bois, création et stages de formation.
- Henri JAUSSAUD - DOLOMIEU - 06 65 43 95 89 - Fauteuils, canapés, poufs, coussins. Réalisation de prototypes sur demande.
- Fabrice TRILLAT - ROMAGNIEU - 04 76 37 01 73 - Meubles anciens, restauration et copies. Spécialité de billards.

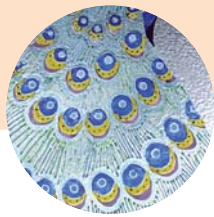
- Catherine BERTIN - JANNEYRIAS - 06 22 97 83 91- Verre fusing. Lampes appliques, horloges. Vitrail pour portes et fenestrons.
- Mélanie CADALEN - GRENOBLE - 06 81 82 45 72 - Peinture décorative pour tous les styles.
- Yves GAGET - BIOL LE HAUT - 04 74 92 31 01 - Terre vernissée : jarres, vases, coupes.

- Isabelle GALVAGNO - TREPT - 06 24 70 49 19 - Abat-jour, tous styles, sur mesure ou en kit à faire soi même.
- Hubert GUERLAND - CHAMBERY - 06 24 37 15 92 - Vitraux décoratifs à suspendre. Technique traditionnelle au plomb ou Tiffany.
- Adeline MARTEAU - ST CYR DE FAVIERES - 06 14 41 26 66 - Lampes originales à base d'objets détournés.
- Xavier MICAUD - SARDIEU - 04 74 59 37 41 - Ocres et chaux
- Jean-Jacques PICQ - LIVRON SUR DROME - 06 08 30 39 75 - Mobilier sur mesure. Lampes et déco en bois tourné.
- Sté AARE - ST MARTIN D'HERES - 04 76 24 06 70 - Mobilier contemporain en bois massif, bibliothèques, tables, salons.

- Duo bois et couture
  - Pierre et Anne GUEFFIER - ST BONNET DE CHAVAGNE - 04 76 64 09 56 - Pendules, miroirs et cadres décoratifs en noyer, poirier et merisier.
  - Nathalie PROBST - FAVERGES DE LA TOUR - 06 65 27 04 69 - Couture et motifs appliqués originaux sur rideaux, plaids, coussins.

A découvrir aussi Place de la Poste :

- Atelier Source Indigo - Artisans, peintres décorateurs, formateurs - PONT DE BEAUVOISIN - 06 07 36 78 53 - Décors et fresques murales, création et formations.



PLACE DE LA POSTE

Les lumières font le décor

PLACE PROFESSEUR TRILLAT

Tous les styles pour l'intérieur et l'extérieur

- 3 artisans pour un style néo-moderne
  - **L'Atelier GZAM** - ST GEOIRE EN VALDAINE - 06 37 58 42 74 - Chaises, fauteuils, méridiennes, canapés.
  - **Philippe PETITCOLIN** - 06 86 77 84 60 - Meubles contemporains en bois locaux, associé au verre, à la lave émaillée ou au métal.
  - **Sylvain CARTIER** - ST GENIX SUR GUIERS - 06 23 35 16 01- Vitrail, décoration et vitrages.

- Duo de bois tourné
  - **Michel SOURET** - ORCET - 04 73 69 56 19 - Décoration.
  - **Michel GUENOT** - 06 28 35 43 07 - Créations en bois tourné.

- **Jérôme BLANC** - ROMAGNIEU - 06 71 56 23 22 - Cuisines, salles de bains, dressing, meubles tous styles.
- **Thierry et Eric CARRA** - LA COTE ST ANDRE - 06 09 72 36 79 - Bibliothèques, tables basses, chambres, bahuts, meubles contemporains.
- **François CASAROSA** - THOISSEY - 06 80 87 04 42 - Meubles sur mesure. Sculpteur, tourneur, marqueteur.
- **Joël DOUILLET** - LE GRAND LEMPS - 04 76 55 51 27 - Cuisines sur mesure de style contemporain en noyer et autres essences.
- **Steve GRISSEMANN** - Découp'bois - ST BUEIL - 06 73 31 19 15 - Tonnelles, vérandas et brise vue en bois découpé sur mesure.
- **Sophie HERRERA** - ST GEOIRE EN VALDAINE - 06 80 94 34 51 - Meubles anciens transformés et patinés à l'ancienne. Rideaux, abat jour, plaids.
- **Thomas SAGNARD** - ST GENIS LAVAL - 06 84 36 85 86 - Meubles, tables, mobilier contemporain et reproduction de meubles anciens sculptés.

Découvertes - Expositions - Animations

En exposition

ATTITUDES CHÂTAIGNIER Exposition

Le châtaignier sauvage des Chambaran en Isère, matériau écologique et durable, a inspiré des créations d'artisans et de jeunes designers. Une belle réalisation menée avec Creabois Isère et l'Ecole d'architecture de Grenoble.

Village, place de la Poste

LA GUILDE D'ATELIERS Démonstrations de restauration du patrimoine

Qu'est ce qui nous fascine chez les artisans ? La précision du geste, la répétition du mouvement, l'œuvre qui se découvre progressivement : doreur, sculpteur, tapissier,… La magie du travail prend forme sous vos yeux…11 artisans passionnés par leur métier dans les domaines de la création, de la restauration et de la conservation du patrimoine.

Salle capitulaire / toutes les heures un métier différent à l'honneur.

EXPOSITION D'OUVRAGES

Réalisés par les apprentis en menuiserie-ébénisterie de la Maison Familiale Rurale de St André le Gaz.

Place du 8 Mai 1945

MOBIDécouverte® - LES ENFANTS DESIGNERS

MOBI découverte
les enfants designers
www.mobidecouverte.com

Ce programme inédit s'adresse à des élèves de l'école primaire, Cours Préparatoire (CP) au Cours Moyen (CM) encadrés par un enseignant et accompagnés par un intervenant design, tout au long d'une "saison" MOBIDécouverte®- Les Enfants designers. L'exposition montre le talent et l'imagination débridée des enfants à travers une sélection de prototypes issus des travaux avec les premières écoles partenaires.

Guidées par 5 designers, sous la houlette de APPI DESIGN, 9 classes élémentaires ont imaginé les meubles de leur rêve. Dessins, maquettes … Réalisés par les écoles de La Batie Montgascon, Biol, Le Passage et Pont de Beauvoisin, Isère et Savoie. Ces créateurs en herbe ouvrent de nouveaux horizons.

Ecole Maternelle Lucien Morard

Industries Françaises de l'Ameublement

A vous de jouer

GRANDS JEUX EN BOIS Fabriqués par Joël Noyer-Bouet et proposés par l'association des Historiales de Pressins. A partir de 8 ans

5 jeux de bois géants comme les 5 doigts d'une main : le passe-trappe, l'âne sans queue, le jengageant, la petankelastik, le jetsurplanche ! Des jeux à (re)découvrir pour tester sa propre adresse ou simplement jouer entre petits et grands. Préau école Maternelle Lucien Morard

FRESQUE VIVANTE

Qu'un conteur raconte, qu'une famille s'attarde, qu'un artisan œuvre, tous ces bruits, ces sons, ces couleurs, des instants banals ou insolites. Roland BERTRAND dans une grande fresque "vivante", en peinture, nous les retranscrit. Démonstrations et initiation à la peinture décorative. Place de la Poste

Sur les murs

FRESQUES MURALES Peintes par Charline Chargelègue (conceptrice) et Roland Bertrand

Dispersées sur les murs de la ville, de nouvelles fresques à découvrir au gré de vos déambulations.

PORTRAITS D'ARTISANS Réalisés par Anthony Cottarel.

Des portraits grand-format en noir et blanc donnent un visage inattendu aux gestes quotidiens des artisans.

Interlude

JARDINS SONORES

Véritable invitation au repos et à la contemplation, les chaises longues vous invitent à la détente dans un univers sonore original.

Jardin des Carmes

Contes et moi...

MARIE-LAURE VAGNON, conteuse aux Historiales de Pressins

Et si le marteau du sculpteur ou l'allèle du tapissier se mettait à conter la longue vie de celui qui, depuis des décennies, le porte, le supporte, le caresse, le laisse jouer du bois ou du tissu avec entrain, que nous raconterait-il ?

Samedi 11h, 15h, 18h - Dimanche 14h15, 17h30

THÉÂTRE DE LA LOUVE Jacques Richard

Un orgue de barbarie, un triporteur transformé en castelet grâce à quelques marionnettes à fil, du velours et des décors de rêve, et c'est tout un petit monde qui s'anime, évoluant au gré du conte.

Dimanche 11h - 13h30 - 15h - 16h30

En soirée

CHORALES LES DAMES DE CHŒUR ET ALTA VOCE

De Brel à Brassens, de Bach à Vivaldi, des morceaux du profane au sacré seront tour à tour proposés. Eglise des Carmes, samedi 20h30

A la découverte des Vals du Dauphiné ...

Le relief ondulant des Vals du dauphiné bordé de l'eau d'un lac, d'un étang ou d'une rivière envoûte et surprend les passants au gré des flâneries printanières. La Biennale met à l'honneur ce pays de créateurs et d'artisans de l'ameublement depuis François 1er et vous invite à poursuivre la visite…

Pont de Beauvoisin

Visites guidées de la ville avec l'association Mémoires des Pays du Guiers.

Vendredi 14h30 / samedi 10h, départ à la Maison du tourisme. Samedi et dimanche /15h, visite Eglise des Carmes / 3 € / Tél. : 04 76 32 70 74

Musée de la Machine à bois - Pont de Beauvoisin Isère

Visites guidées par d'anciens ébénistes à 14h30.

Vendredi, samedi, dimanche /14h à 18h30, visites libres. Ateliers pour enfants sur le bois à 16h / 5 €
Réservation au 04 76 37 27 90

Château de Virieu - Virieu-sur-Bourbre

Visite guidée sur l'œuvre de l'artiste peintre et sculpteur Stéphanie de Virieu.

Samedi et dimanche / 14h30 / Durée 1h / 5 €
Sur réservation au 04 74 88 27 32
www.chateau-de-virieu.com

Château de Vallin - Saint-Victor-de-Cessieu

Visite des extérieurs et des intérieurs du château des XIV et XVIIIe siècles.

Vendredi, samedi et dimanche / 14h à 18h / 3 €
Sur réservation au 04 74 33 45 19
www.chateau-de-vallin.fr

Château de Vaulserre - Saint-Albin-de-Vaulserre

Visite guidée et découverte de nombreux trésors du XVIIIe siècle

Samedi et dimanche / 10h à 12h - 14h à 18h / 4 €
Contact : 04 76 37 04 73

Musée du Tisserand Dauphinois - La Bâtie Montgascon

*Exposition « **Art et Prestige** : Tissus d'ameublement d'hier et d'aujourd'hui » et créations de Véronique Fort, décoratrice textile.*

Samedi et dimanche / 14h à 18h / Durée 1h /2,50 €
Contact : 04 74 83 08 99
www.tisserand.dauphinois.free.fr

La Tour des Curiosités - la Tour du Pin

Au départ des Halles, Place Antonin Dubost, 1h30 de balade à la rencontre de l'histoire, de l'architecture et des légendes de la ville. Pause gourmande offerte

Vendredi / à partir de 14h30 / durée 1h30 / 1,50€
Sur réservation 04 74 97 14 87
www.latourdupin.fr

« Prenez la clé des champs »

Découvrez les fermes d'Isère et Savoie, les produits du terroir et les métiers des hommes et femmes qui font l'agriculture de notre région. Les **1er et 2 mai « Prenez la clé des champs »** une centaine de fermes ouvre leurs portes.
www.prenezlacledeschamps.com

Toutes les informations sur vos visites sur
www.tourisme.vallonsduguiers.com
et sur place,
aux **points d'accueil** de la ***Biennale***
et à la Maison du Tourisme
des Vallons du Guiers.
Tél. : 04 76 32 70 74
Tarifs Spécial Biennale

La ***Biennale*** remercie pour leur soutien tous ses partenaires et sponsors. Nous vous recommandons leur visite.

Commerçants de Pont de Beauvoisin

Restauration

Boulangerie-pâtisserie
La Fournée du Guiers
5 place Flandrin
04 73 32 89 96
Pain d'alpages et Quignonette

Boucherie Charcuterie
Christophe FERRRAND
4 rue Alexandre Dumas
04 76 37 34 49
Veau fermier sous la mère. Génisse Limousine Junior. Andouille campagnarde.

Restaurant Crêperie
Plaisirs de Bretagne
1 place centrale (73)
04 76 06 96 35, *Galettes blé noir, pâtes, salades composées, crèpes froment, glaces, patisseries.*

Meunier TRAITEUR
6 rue du Professeur Trillat
04 76 37 03 08
Mariages - Lunchs - Repas. Charcuterie Artisanale

Parfumerie Esthétique
Cécile GOZZI
20 place de la République
04 76 37 00 32
Soins visages. Soins corporels. Manucure. Epilations.

Bijouterie
MATHIEU-CLERC
17 place de la République
04 76 32 97 09
Argent. Or. Plaqué Or.
Horlogerie FONTENAY - RODIANA - YEMA
Toutes réparations, devis gratuit. Toutes transformations. 2 générations depuis 1958.

Artisanat du Monde,
commerce Solidaire
Boutique CACHEMIRE
8 place de la République
06 16 75 90 99
Etoles laine ou soie, bijoux, perles, objets décoratifs, tuniques.

La Coordonnerie
Un Multiservices
à votre Service
5 place Professeur Trillat
04 76 37 32 69.
Coordonnerie, Clés, Lacets, Couteaux, Ceintures, Tampons, Cartes de visite, Gravure, Photocopies.

Alp'Photo
Jean-Pierre VILLARD
2 rue du Professeur Trillat
04 76 37 21 19
1er mai : *lancement de la marque « Ma Photo cvous ». Prise de vue studio offerte à cette occasion.*

L'atelier de Stélaine
Ghyslaine CHEVERON
1262 avenue de la Bergerie.
06 33 78 51 07
Bijoux artisanaux en polymère, argent fin 999ème et stéatite

ILS SONT A VOTRE ECOUTE SUR LE SITE !

Ces quatre partenaires de l'artisanat seront représentés pendant la ***Biennale*** sur un stand Place du 8 mai 1945 : informations sur les formations et le financement de la formation continue des chefs d'entreprises de l'artisanat et de leurs salariés.

UNAMA — Union nationale des Métiers de l'Artisanat de l'Ameublement, au service des artisans tapissiers, ébénistes, encadreurs, doreurs, tourneurs sur bois.

FAF CEA
(Fonds d'Assurance Formation des Chefs d'Entreprises Artisanales)

OPCAMS
(Organisme Paritaire Collecteur Agréé pour les Salariés de l'artisanat, des Métiers et des Services)

AFPA, Reconversion et formation dans les métiers d'art.

avec le soutien de CODIFAB

AU SERVICE DES ARTISANS ET DES PARTICULIERS

MAAF ASSURANCES — CA — le dauphiné LIBÉRÉ

EVÈNEMENT SOUTENU PAR
La charte régionale des métiers d'art

Panoram'ART

LE COMITE DU MEUBLE DE PONT DE BEAUVOISIN, organisateur de la Foire du Meuble d'automne, ses membres participent à la ***Biennale*** et vous accueillent dans leurs magasins.

MEUBLES VAGNON
Place de l'Eglise (Isère)
tél. : 04 76 37 25 07

MEUBLES COQUET
ZI La Baronnie (Savoie)
tél. : 04 76 37 03 44

MEUBLES YVRAI
Route de Lyon (Isère)
Tél. : 04 76 37 03 64

VAL'MEUBLES
Avenue de la Bergerie (Isère)
Tél. : 04 76 37 02 65

Mode d'emploi

SUR LA ROUTE DE PONT DE BEAUVOISIN...

- **De Chambéry - Aix les Bains**

en voiture : 30 mn, prendre l' A43 sortie 11 Saint-Genix-sur-Guiers
en TER : 30 mn

- **De Grenoble**

en voiture : 30 mn, prendre l'A48 sortie Voiron
en TER : 45 mn

- **De Lyon**

en voiture : 55 mn, prendre l'A43 sortie les Abrets
en TER : 50 mn

Territoire des Vals du Dauphiné

Parkings gratuits - Navette gratuite
Parking flêchés sur les différents axes d'entrée

Sur place

Accueil

8 points Accueil sur le site
Nombreux points de restauration pour tous les budgets et toutes les faims. Des restaurateurs et agriculteurs des Vals du Dauphiné vous proposent de goûter aux saveurs des produits du terroir.

ENTRÉE LIBRE

Retrouvez toutes les informations sur le plan en pages centrales

Horaires

Vendredi 10h-19h
Samedi 10h-19h
Dimanche10h-18h

Informations

Maison du tourisme des Vallons du Guiers
38780 Pont de Beauvoisin
Tél. : 04 76 32 70 74

www.tourisme.vallonsduguiers.com

graphisme : digital décoralive communication : Caravelles – 2010 crédits photos : MOBIDécouverte®